

17 Giuseppe Verdi: La donna è mobile (*Rigoletto*)

La donna è mobile
qual piuma al vento,
muta d'accento
e di pensiero.
Sempre un amabile
leggiadro viso,
in pianto o in riso
è menzognero.

È sempre misero
chi a lei s'affida,
chi le confida
mal cauto il core!
Pur mai non sentesi
felice appieno
chi su quel seno
non liba amore!

The woman is fickle
like a feather in the wind,
capricious her words
and her mind.
A lovely,
delicate face,
whether it is crying or smiling,
is always deceiving.

Wretched is he
who trusts her,
who incautiously
reveals his heart to her!
Yet no one ever feels
entirely happy,
who from a woman
does not savour love!